

de largo hasta que cruel enfermedad ajó prematuramente su hermosa vida, San Antonio bendito!, ni el «vellocino de oro» fué tan codiciado, ni por hallar los placeres de California se pasaron tantos trabajos como por encontrar un rinconcito en el corazón de la hermosa...; y ella... ella, nada, como una muñeca de resorte. A bandadas venían los palomos, y haciendo que te haciendo la rueda, y arrulla que te arrulla...; y ella... ella, nada: sin duda no había aparecido por el mundo su *alma gemela*.—Pero lo peor del caso era que para todo lo que del sentimiento procediese, ó á esta susceptibilidad de la modificación interna afectara, era lo mismo, de cera, de porcelana de *biscuit*.

¡Ay, ay, hermosas, envaneceos de vuestra belleza! un pequeño aumento de volumen en esa cosa tan fea que se llama hígado; un ligero entorpecimiento en las funciones de cualquier órgano; una irritación insignificante de esa piel tan suave, tan limpia, tan nacarina, que recubre vuestros cuerpos... y... ¡uf!, miraos después al espejo: el granito, el diminuto granito de polvo que es la causa de que la maquinaria más perfecta salte ó se pare, se inutilice ó descompóngase. Y esto fué lo que á los 30 años le ocurrió á Etelvina. Ni sombra, ni sombra de lo que fué parecía después de medio año de enfermedad: los ojos apagados, con cerquillos rojos y escrescencias repugnantes, el cutis *cocido*, arrugado, verdinegro; roídos los dientes; ralo y áspero el antes suavísimo y abundoso cabello; seco y anguloso el antes escultórico cuerpo: diríase que á Etelvina genios maléficos la habían transformado en una cría de bruja; porque, en cuanto pasaran algunos años más, su rostro y su cuerpo pedirían á grito herido los untos mágicos y la escoba consabida para, á la media noche del sábado, lanzarse por los aires camino del aquelarre.

Etelvina había perdido á sus padres, cuando la infame enfermedad pasó su mano destructora por su hermoso cuerpo: la ex-bella había quedado dueña de su persona y de un más que razonable capital. . . y los duelos con pan son menos. No hay que duda lo; la benéfica Providencia lo compensa todo: es el gran fiel almotacén que pondera, equilibra, é iguala todos los pesos. Y ejemplo más palpable que en el caso de Etelvina no se puede pedir: la había arrebatado la hermosura exterior; pero, para compensarla, suscitóla dentro del pecho el *sentimiento*, que ó no existía, ó estaba durmiendo en algún rinconcito de... de donde sea—difícil es averiguarlo,—muy recogidillo, muy recogidillo para hacer el menor bulto posible. Si, lectores, Etelvina salió de la enfermedad extremadamente fea, pero *muy mujer*: rarezas psicológico-físicas, ó físico-psicológicas que diría un pedante.

Hambre, hambre de cariño sacó la reformada mujer: necesitaba un objetivo en quien emplear aquel torrente de afectos y ternura que brotaba de su corazón; algo que recogiera aquel fluido que se escapaba de la continua y generadora vibración de su sensibilidad... ¡A buenas horas! Sin embargo, no todos los amores se conjugan por el método usado por las Julietas y demás heroínas poéticas y reales... Etelvina podía querer y ser querida; el *quid* consistía en que supiera contentarse con afectos menos vivos y fogosos. Esta era la cuestión—no sé escribir la frase en inglés—.

Y encontró, encontró el objetivo, y fué éste un chiquelito de cuatro años, huérfano de los porteros de la casa: el rapaz era vivaracho como una ardilla, juguetón como un gatico, mimoso y dulzón como una criolla—de las de buena casta—de las Antillas, rubín, coloradillo y lindo como un angelito de los que pintaba Murillo, y siguen pintando los artistas místicos, en torno de la Inmaculada.

Eduardito empezó por pasar algunos

ratos al lado de Etelvina y concluyó por tener su camita coquetona y elegante al lado de la de su protectora. A los pocos meses de habitar con ésta, ya parecíale que era cosa suya, y solo un pensamiento la ocupaba el cerebro: transformar á aquél pequeño ser, tan querido, en un hombre que la supiera querer... ¡porque los amores de los niños son tan poco profundos!

Tenemos que pegar un salto cronológico de veinte años. Etelvina está verdaderamente vieja y fea, aunque, á pesar de los pronósticos, no tanto como para formar dignamente al lado de las damas del aquelarre. En cambio, Eduardo es un real mozo, y tan hombre de bien y de tan perfecta capacidad que, con su carrera, hecha brillantemente, tiene abierto un seguro y cierto porvenir.—Respeto profundo, reconocimiento sin límites, cariño casi filial tiene y siente por su protectora: á ella se lo debe todo, la educación de su alma, la ilustración de su inteligencia... hasta la robustez de su cuerpo... porque pocas madres verdaderas cuidan y atienden á sus hijos con el esmero con que Etelvina cuidó la niñez y la adolescencia del afortunado huérfano.

Pero sucedió lo que tenía que suceder: Eduardo empezó á estar distraído, melancólico, preocupado: una gentilísima muchacha le había atrapado el albedrío Y extraña coincidencia, también empezó á estar distraída, y triste y cavilosa Etelvina, quien parecía huir de su protegido, con no poco asombro y extrañeza de éste.

Una noche entró Eduardo en su despacho; era uno de los días en que más le apretaba el pícaro recuerdo de la gentil muchacha, á la cual aun no se había atrevido á demostrar de una manera franca y decidida el efecto que ella le había hecho nacer en el corazón.

—¡Caramba!—dijo al ver puesta la llave en uno de los cajones de su mesa de trabajo—se me había olvidado recoger la llave; descuido imperdonable. Bueno; no hay que apurarse, aquí nadie entra más que mi... mi madre.

Y al decir esto, dió una vuelta á la llavecita y continuó el soliloquio:

—Me decido, firmo la carta, esta carta escrita hace tres meses... y tantas veces reformada y tantas veces leída... ¡Ay, Carmela, Carmela, acógela benigna! q úiere, quíereme un poquito, y me haces el hombre más...

Aquí está. Dice así: «Señorita...» ¡Diablo! ¿Pero qué es esto? ¡Si están mojadas las carillas!... Y no, no me cabe duda, son lágrimas: una bien grande, bien abrasadora cayó precisamente sobre esta palabra, «la amo», medio borrándola... Y aquí nadie entra sino ella... ¡Jesús, Dios mío! ¡qué idea! Esto es terriblemente feroz... Si, si, veo confirmadas las sospechas, los temores que desde hace algún tiempo vengo teniendo. El otro día la sorprendí besando, con apasionamiento de enamorada, mi retrato, y su tristeza... y su...

Eduardo se dejó caer sobre el sillón, y la carta que iba dirigida á Carmen se deslizó por sus dedos y fué volando á posarse sobre la cestilla de papeles inútiles.

Un largo rato permaneció el joven con l cabeza oculta entre las manos y los codos apoyados en la mesa.—Al fin, se irguió, levantó los ojos y éstos tropezaron con el retrato al óleo de un niño: era él, él con su vestidito azul y sus guedejitas rubias como manojos de rizadas hebras de oro: recuerdo amoroso de aquel ángel de mujer que al pobre desamparado le había provisto de cariño, de hogar y de fortuna.

—A precio bien caro tengo que pagarte mi deuda, pobre mujer! ¡Amor tardío y funesto!... ¡Señor, cuantos misterios encierra el corazón! ¡Qué extraños son los giros que toman los afectos! Adios, sueños deliciosos; adios Carmen, adios para siempre: el reconocimiento, la gratitud me obliga á sacrifi-

carme. ¡Y cuanto ha de reir el mundo! ¡Y cuán diferentes serán los juicios que se formen de... de este suicidio de mi juventud, y de mis ilusiones! No importa.

No, yo no debo de sacrificarle. Y además, ¡si él no puede amarme! ¡Son tan diferentes el cariño que él me tiene y el que yo le pediría!... Cá, imposible, monstruoso... Vieja, fea... madre suya; él arrogante, lleno de vida, con un dilatado horizonte ante sus ojos... monstruoso, estúpido, risible: no, no puedo aceptar su sacrificio... Pero, pero... ¡ay!... saber que las caricias que yo ansío se las prodiga á otra mujer, á la que no cesará de decir: te amo, te amo... Oh, esto para mí es más monstruoso, y terrible, y fiero...: no, no puedo ni pensarlo.

Y el caso fué que, con general asombro, la cincuentona se casó con el gallardo mozo.

Buenos, pero buenos los pusieron las lenguas desocupadas.

Lo que sucedió durante los diez años que duró aquella desproporcionada sociedad conyugal (necesitaré narrárselo, lectores? Etelvina llena de celos, fundados, ó infundados—que en cosas tan delicadas no es prudente inmiscuirse,—irresistible con su cariño averiado, ridícula con sus pretensiones de aparecer bella ante los ojos de su marido; éste aburrido, triston, envidiando á cuantos hombres llevaban del brazo, ó á la vera, hembras frescas y lozanas, pensando en el pasado, temiendo el futuro, asqueado del presente.—¡Amor tardío, cuán terribles suelen ser tus efectos!

Afortunadamente para Eduardo, aún es joven y todavía puede recibir el premio de su abnegación y sacrificio.

EVARISTO RODRIGUEZ DE BEDIA.

Ricardo Campo

DENTISTA

Plazuela de las Escuelas 7, 1.º

Sección de noticias

Como se había anunciado, ayer hizo instrucción el cuerpo de bomberos municipales.

Se empleó directamente el agua de la Molina, enchufando las mangas en dos bocas de riego de la calle del Cubo; por si el agua no tenía suficiente presión se preparó un bombillo de mano.

La bomba pequeña de vapor se instaló en la plaza de los Remedios, tomando el agua de la Molina, que arrojaba despues por dos mangas.

La bomba grande de vapor fué llevada al muelle de la Monja, desde donde se tendió una manga por la Ribera, calle de Atarazanas y Lealtad hasta la plaza de los Remedios, con objeto de alimentar la bomba pequeña y retirar el agua de la Molina.

Entretanto la sección de bomberos zapadores hacía ejercicios de salvamento con las escalas de gancho, mangas y saco salvavidas y descensores; además un bombero descendió de uno de los últimos pisos de una casa, valiéndose solamente de su cuerda y sosteniendo á otro de su clase convenientemente amarrado.

Terminados estos trabajos, se llevó la bomba de vapor con objeto de limpiar interiormente sus cilindros, al abrevadero de la plaza de la Esperanza.

En la instrucción de ayer, las mangas fueron colocadas sobre caballetes con objeto de que no interceptaran el tránsito; las órdenes se dieron verbalmente porque en una casa próxima á aquella en que se hacían los ejercicios, está enferma una señora á quien molesta y perjudica el ruido de las cornetas.

El cuerpo de bomberos municipales probó ayer una vez más que puede competir con los mejores organizados de España.

Por referencia al mismo autorizado conducto que dió la noticia del embarque del general Martínez Campos por este puerto, se nos dijo anoche que nada se había alterado del primitivo itinerario.

Hoy se verá en la Audiencia la causa instruida en el Juzgado de Reinosa contra Rafael Ortega, Emilio Seco, Francisco Rodríguez, Tomás Alvarez y Victor López, por muerte de José Rodríguez, secretario que fué del Ayuntamiento de Valdeprado.

El público, en el cual produjo, naturalmente, gran expectación el hecho rodeado de misterio, por lo menos cuando de él dieron cuenta los periódicos, seguirá sin duda, con gran interés el curso de los debates.

De la acusación pública está eucargado el Fiscal de S. M. don Manuel García del Pozo; de la acusación privada, el señor Cáraves, y de la defensa de los procesados don Tomás Agüero S. de Taglc.

La vista empezará hoy á las diez de la mañana.

Un niño de nueve años llamado Carlos González que ayer á la una de la tarde pasaba por la calle del Arrabal con una botella en la mano, tuvo la desgracia de caer al suelo trente á la casa número 13, donde habita, y rompiéndose la botella, se le introdujo un pedazo por el dedo pulgar de la mano derecha produciéndole una herida de bastante profundidad.

Conducido á la Casa de socorro fué curado por el médico de guardia, que le dió un punto de sutura y despues se trasladó á su domicilio.

Tenemos noticia de que está concertada la boda de una bellísima señorita de San Vicente de Toranzo con un joven é ilustrado juriconsulto.

«El Imparcial» de anteayer publica la siguiente noticia:

«El propietario del vapor «Gallo», de la matrícula de Santander, ha ofrecido por telégrafo al ministro de Marina recorrer 400 millas del Atlántico en busca del «Reina Regentes».

Hoy mismo se le ha contestado dándole las gracias y aceptando el ofrecimiento.»

El día 29 de marzo último ocurrió en el pueblo de Guriezo un suceso lamentable por las consecuencias que pueda acarrear á los que en él intervinieron.

Hallándose un sujeto llamado Saturnino Antuñano, vecino de Castro Urdiales, en casa de don Manuel Aguilera, de Guriezo, comenzó á blasfemar y al oírle el guardia jurado de este pueblo entró en la casa y ordenó al Antuñano que callara; pero éste en vez de obedecer siguió pronunciando blasfemias por lo cual el guardia pidió ayuda á la fuerza de carabineros allí establecida.

En aquel momento llegó el coche que hace el servicio entre Castro y Laredo en el cual se metió Antuñano, y fustigando los caballos se alejó sin hacer caso de las órdenes del guardia y del carabinero. Estos, entonces, hicieron varios disparos con sus armas en dirección al coche sin que afortunadamente hubiera que lamentar ninguna desgracia.

La guardia civil redujo luego á prisión al guardia jurado; el carabinero fué detenido por su jefe en aquel pueblo.

Dos muchachos de once años de edad, aprovechando un descuido de un vendedor de miel que ayer por la mañana estaba en la calle de Peña Herbosa, metieron las manos en uno de los barriles que tenía aquél, y rompieron el arco que envolvía otro barril. El mielero pegó á los chicos por lo cual, la hermana de uno de ellos, desde la calle, y otra mujer desde su balcón, comenzaron á insultarle, tirándole al mismo tiempo con tierra.

Las mujeres y los chicos fueron denunciados.

Por la Tesorería de Hacienda de esta provincia, han sido incursos en el recargo de cinco por ciento los contribuyentes de la capital y de los pueblos correspondientes á

la zona de la misma que no han satisfecho aún sus cuotas pertenecientes al tercer trimestre del actual año económico por las contribuciones de Urbana, Rústica, Industrial y Minas; y se les previene que si en el término de cinco días no satisfacen las cuotas y el recargo, se procederá al apremio de segundo grado.

Por cuestión de deudas, disputaron acaloradamente, ayer por la tarde en la calle del Puente, una lavandera y otra mujer á quien había prestado sus servicios como tal. Ambas fueron denunciadas.

Dos individuos suscitaron una reyerta, ayer por la tarde, en la calle Alta.

En la calle de la Concordia promovieron anteayer un fuerte escándalo una mujer, su hija y otra individua, las cuales habitan en la misma calle. Un municipal las denunció á la Alcaldía.

—También lo fueron dos mujeres que escandalizaron anteayer en la calle del Sol y otras dos que lo hicieron en un portal de la Cuesta del Hospital.

Un individuo que ayer por la mañana insultó á varios cocheros y faltó al respeto debido al señor Gobernador militar que vestido de paisano pasaba por la calle del Martillo, fué conducido al Principal por orden del último é ingresó en la prevención.

Un sujeto que tiene panadería en la Plaza de Numancia, pegó, ayer por la mañana, una bofetada á una mujer, la cual acudió en queja á un municipal.

La guardia civil de Lantueno ha denunciado ante el juzgado correspondiente, trece reses de ganado caballar y dieciocho de ganado vacuno, las cuales estaban causando daños en la mies del pueblo de Santurde.

Durante todo el mes de abril se admiten en la sección cuarta del ministerio de la Guerra, solicitudes para tomar parte en las oposiciones para plazas de oficiales medicos segundos del cuerpo de Sanidad militar.

Los ejercicios tendrán lugar con arreglo á lo dispuesto en el programa aprobado por S. M. en 1888.

Anteayer entró en el puerto de Castro Urdiales el vapor «Sestao», en lastre.

Para el consumo de la población fueron sacrificados ayer en el Matadero: 13 reses mayores y 12 menores, con 3.227 kilogramos de peso; 8 cerdos con 999, y 186 corderos.

Durante el mes de marzo la Alcaldía ha recaudado 115.349'67 pesetas por Consumos, y 28.817'54 por Arbitrios.

La Casa de Caridad envió ayer á la cárcel 116 raciones de rancho y repartió en la portería 30.

DON J. B. BUIZ, Dentista,
CALE DE LA BLANCA, NUM. 28, PISO 2.º

CAFÉ RESTAURANT DEL OCCIDENTE

Comedores amplios é independientes.
Cubiertos desde dos pesetas.
Servicio á la carta.
Especialidad en vinos de Liébana,
Rioja y Valdepeñas.

* *
Sopa de pasta.—Merluza al graten.—Idem frita.—Salmón en salsa tártara.—Besugo asado.—Ternera con puré de patatas glaseadas.—Filetes de idem á la jardinera.—Lengua en salsa picante.—Filetitos á la romana.—Ragú de ternera á la papillot.—Idem de cerdo en salsa de tomate.—Bifstek.—Pollo con champignon.—Idem á la grillot.—Perdices á la prusiana.—Idem asadas.—Frituras varias.—Legumbres.—Coliflor saltada.—Alcachofas á la italiana.—Jamón en dulce.—Emparedados surtidos.

OSTRAS FRESCAS

Servicio telegráfico DE EL ATLANTICO.

CONSEJO DE MINISTROS

Madrid 31-10-15 n.

Hoy se ha celebrado Consejo con asistencia de la Reina.

Se trató de la combinación de Gobernadores destinando á Santander al señor Baztán, á Alicante al señor Mestre, á Vizcaya al señor Roa, á Navarra al señor Moreno, á Alava al señor Casasola, á Valencia al señor Pujol, á Barcelona al señor Sánchez y á Granada al señor Villalba. El señor Cánovas Valles irá á Toledo ó á Málaga. Los demás nombramientos están acordados ya, pero no los cito porque considero innecesario hacerlo.

La Reina firmó la combinación y un decreto disponiendo que se haga honores de Capitán general al cadáver del Cardenal Benavides.

BANQUETE

Madrid 31-10-15 n.

Los correligionarios del señor Silvela le darán el domingo un banquete.

ES NATURAL

Madrid 31-10-15 n.

En vista de su separación definitiva del partido cuya jefatura desempeña el señor Cánovas, los silvelistas emprenderán una activa campaña de propaganda. Organizarán comités en Madrid y en provincias.

REBELION TERMINADA

Madrid 31-10-15 n.

Se da ya por terminada la insurrección del Perú; casi todos los rebeldes se han sometido.

DE CUBA

Madrid 31-10-15 n.

«El Imparcial» publicará mañana el siguiente despacho de la Habana:

Dos buques de guerra han marchado á la isla Fortuna, una de las del grupo de Crookel de las Lucayas, con objeto de vigilar al vapor que conduce á Maceo, el cual desde Fernandina se dirige á Tampa; se teme que abrigue el proyecto de organizar una expedición filipinista á la isla de Cuba. Se consideran muy exagerados los informes transmi-

tidos al Gobierno por el marqués de Pinar del Río.

PARTES OFICIALES

Madrid 31-10-15 n.

Los telegramas recibidos hoy de Cuba en el ministerio de Ultramar, dicen que los cruceros *Reinu Mercedes* y *Nueva España* han salido á cruzar la costa de Cuba y á reconocer la isla Fortuna. El ministro de España en los Estados Unidos averiguará si el vapor *Warder* llegará conduciendo á Maceo, y si esto no sucede, sabrá dónde desembarcó con su acompañamiento de cabecillas insurrectos.

El general Lachambre ha salido á operaciones; prepara el restablecimiento de las líneas telegráficas.

No se ha recibido ninguna noticia de Santiago de Cuba.

El comandante militar de Las Tunas batió y dispersó la partida de *Capote*, compuesta de cien hombres.

La insurrección ha fracasado completamente merced á la lealtad de los elementos autonomistas.

LA REBELION DE MINDANAO

Madrid 31-10-15 n.

Telegrafían de Manila que siguen presentándose á indulto muchos rebeldes.

Los oficiales españoles heridos en el combate de Marahuit mejoran notablemente.

OTRO ORADOR

Madrid 31-10-15 n.

El señor Sagasta intervendrá mañana en el debate político del Congreso.

A LAS ARMAS

Madrid 31-11-10 n.

Hoy en el Consejo se ha acordado llamar al servicio veinte mil excedentes del cupo anterior; de ellos nueve mil se incorporarán á las filas para cubrir bajas en el ejército de la Península y los restantes quedarán con licencia ilimitada.

BUEN ACUERDO

Madrid 31-11-10 n.

Se ha pedido á Alemania algunos paquetes de curas antisépticas que serán enviados á Cuba para el ejército de aquella isla.

MAS VALE ASI

Madrid 31-11-10 n.

Noticias de Manila dicen que en el

combate de Marahuit sólo murieron los tenientes don Juan Allanegui y don Manuel Aranda; los demás á quienes se daba por muertos sólo están heridos.

RECONOCIMIENTOS

Madrid 1.º-2 m.

Ha sido reconocido como perteneciente al *Reina Regente* el banco hallado en Alboran, el cual tiene una chapa de metal con un letrero que dice «Rancho número siete», y que le fué puesto en la barraca.

También ha sido reconocido, como del crucero, el palo que fué encontrado hace poco tiempo.

BUEN HALLAZGO

Madrid 1.º-2 m.

Dicen de Barcelona que ayer fueron hallados en una cuneta de la carretera de Marrot, veintidos cartuchos de dinamita.

Ignórase si se trata de un atentado criminal ó de un simple descuido de algún trabajador.

EN LIBERTAD

Madrid 1.º-2 m.

Han sido puestos en libertad los periodistas de Reus que hace poco fueron reducidos á prisión con motivo del conflicto militar.

DISGUSTO

Madrid 1.º-2 m.

Dícese que el nombramiento del señor Baztán, protegido del señor Viesca, para gobernador de esa provincia, ha disgustado mucho al señor Alvear.

RICARDO.

CAMBIO DEL ORO

Buenos Aires 29

Cambio del oro, 348'70 premio.

Sun insurance office

Compañía inglesa de seguros contra incendios

A PRIMA FIJA

Fundada en Londres en 1710

Esta poderosa y antiquísima Compañía que figura á la cabeza de las en Inglaterra existentes, efectúa los seguros á precios muy moderados y bajo condiciones las más liberales y ventajosas para los que ardan á ella. Acepta la jurisdicción de los tribunales españoles.

Sus agentes están autorizados para el inmediato arreglo de toda reclamación. Los siniestros satisfechos en su larga existencia (184 años) representa una suma fabulosa. Sólo en los últimos diez años ha pagado más de 50 MILLONES DE PESETAS. Diríjase á su agente en Santander, José Rodríguez López, Muelle, 22, entresuelo.

LA ILUSTRACIÓN ESPAÑOLA Y AMERICANA

LA MODA ELEGANTE ILUSTRADA

Se suscribe en casa de D. Gumersindo Carriles, Cuesta de Gibaja, número 6 y en la Administración de este periódico.



Muebles inrompibles

con piés de tornillo de hierro de los Sres. Jacob y Joseff Kohn de Viena. Único depósito en Santander almacén de muebles de J. Rasilla, Vad-Ras, número 7. Plaza de la Libertad.

RESTAURANT

El Cantábrico

DE

PEDRO GÓMEZ FERNÁNDEZ

(Socio Gerente que fue de la «Villa de Snances»)

Calle Hernán-Cortés (Plaza Nueva) Palacio del Sr. García Macho

Teléfono núm. 200

Cocina Francesa y Española.

Servicio á la carta.

Comedores amplios é independientes.

COGNAC

OLD BRANDY COGNACS SUPERFINOS



JIMENEZ & LAMOTHE MÁLAGA & MANZANARES

PROVEEDOR DE LA REAL CASA

Estos Cognacs son los más selectos por su esmerada elaboración, finura y aroma.

De venta en cafés, casinos, restaurantes y principales ultramarinos.

TANGYES LIMITED

52, GRAN VÍA, 52

BILBAO

Representante: J. J. R. BAYLEY

MAQUINAS DE VAPOR, CALDERAS BOMBAS A VAPOR DE ACCION DIRECTA GRUAS, GATOS, POLEAS DIFERENCIALES APARATOS HIDRAULICOS MAQUINARIA PARA TALLERES

Vino de Peptona Ortega
Nutrición completa sin la intervención de las fuerzas digestivas del individuo.
Preparado con vino generoso, da tonicidad al estómago y facilita la digestión. Es indispensable á los convalecientes y personas débiles, y todos los que padecen de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gástricas, catarrros intestinales, tisis, consunción, cuando el estómago no tolera alimentación, y siempre que la digestión se verifica de una manera irregular.
Vino de Peptona y hierro.—Peptona de carne.—Chocolate de Peptona y Peptona de leche.
Elaboración por medio de vapor y venta por mayor, farmacia de Ortega, León, 13, Madrid.
Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar.

VEGETALINA manteca vegetal Real privilegio de fabricación.
mejor { que } el aceite más barata { } la manteca de puerco más alimenticia { } la manteca de vaca.
Autorizada para las comidas de vigilia.
Recomendada por todas las notabilidades médicas.
De venta en todos los establecimientos de ultramarinos.
PIDANSE PROSPECTOS

TELEFONOS de la casa ERICSSON y Compañía de Stokolmo, los más perfeccionados, elegantes y baratos en la actualidad.
Aparatos de Topografía, Geodesia y Física de los talleres BASTOS Y LAGUNA, de Zaragoza.
Instalaciones eléctricas de toda clase.
F. BASTOS Y COMP.ª
VELASCO, 17, 3.º IZQUIERDA

Alubias superiores baratas
Hay grandes partidas á la venta en el almacén de don Leandro Hermosilla.—SANTANDER.

VIAJES DE GULLIVER 227

Los hubiera sufrido, á no haberle perdonado S. M. en fuerza de la misma benignidad.

Volviendo á mi historia, luego que estuve á cuatro pasos del trono, me puse de rodillas, dí siete cabezadas con la frente en el suelo, y pronuncié mi arenga en las siguientes palabras, que la víspera me había hecho aprender de memoria.

«Cikpling Glofftrobb sgnutserumblhiop mlashnalt zwin rnodbalkquffs thophad gurdI ubhasht.»

Este es un formulario establecido allí por las leyes del reino, para todos los que son admitidos á audiencia, el cual puede traducirse así:

«Logre vuestra celeste magestad sobrevivir al sol.»

A la respuesta del rey, que no entendí, contesté con otra expresión que tambien me habían enseñado, y fue esta: «fluest drin Valriek divuldom prastrod mirpusk», que quiere decir, «mi lengua está en la boca de mi amigo», para dar á entender que quería valerme de mi intérprete. Entonces le mandaron entrar, y con su auxilio pude responder á todas las preguntas que S. M. me hizo durante una media hora, explicándome yo en balnearbiense, y traduciéndolo mi intérprete en luggnagiense.

El rey quedó muy complacido de mi conversación y mandó á su blismarkklub ó camarero mayor me diese cuarto en palacio con mi intérprete, un diario para la mesa, y un bolsillo lleno de oro para mis gastos menudos.

Tres meses permanecí en aquella córte por obedecer á S. M. que me colmó de agasajos, haciéndome ofreci-

226 VIAJES DE GULLIVER

extranjero habían usado la precaución de limpiarle, para que el polvo no me ahogase.

Esta era una gracia especial, que no se concedía ni á los vasallos de primera clase, cuando conseguían audiencia; y si era alguno que tuviese enemigos en la córte, ponían el suelo exproteso súcio, que como yo mismo ví, cuando llegó al trono el interesado llevaba la boca repleta de inmundicia, de manera que no pudo articular palabra.

A tal desgracia no hay consuelo, pues está prohibido bajo las penas más graves escupir ó limpiarse la boca en presencia del príncipe.

Otro estilo que tampoco puedo aprobar, es el de que cuando S. M. impone castigo de muerte á algún magnate ó cortesano, en circunstancias que no resulte deshonra, manda rociar el suelo con una especie de polvo moreno de veneno tan activo, y en lo que cabe tan dulce, que á las veinticuatro horas indefectiblemente reventa el reo con una paz y increíble.

Y para no omitir nada de lo que justamente autoriza la benignidad de aquel príncipe, y su celo por la conservación de sus vasallos, es preciso decir, que ejecutada la sentencia no se olvida de expedir la correspondiente orden de que se limpie cuidadosamente el pavimento, sopena de incurrir en su desagrado, si por cualquier casualidad no se obedece. Fui testigo de este caso en un pajecillo condenado á azotes por haberse descuidado maliciosamente en dar la orden, de que resultó la muerte de un joven caballero de grandes esperanzas; y

CAPITULO VIII

Regreso del autor á Maldonada. Embárcase para el reino de Luggnagg. A su arribo es arrestado y conducido á la capital. Cómo le reciben.

Habiendo llegado el día de nuestra partida, me despedí de S. A. el señor gobernador de Glubbudbrid, y volví con mis compañeros á Maldonada, en donde pasados quince días, me embarqué al fin en un navío que salió para Luggnagg.

Los dos compañeros, y otros amigos con ellos usaron la galantería de proveerme de lo necesario para este viaje, y me acompañaron hasta dejarme á bordo. Sobrevino una fuerte tempestad, que nos obligó á gobernar al

Enfermos del oído

El Aceite Neubert cura las sorderas leves y los síntomas molestos del oído. Con su uso disminuyen y desaparecen los ruidos y los vértigos. Expulsa el cerumen y restablece la audición. 4 pesetas boticas de Santander, Compañía, 5, y Blanca, 15.

Consultas, Instituto Audet, Madrid Moderno, Madrid.

Venéreo-Sífilis

Curación é inmunidad con los remedios antisépticos. Antiséptico Ivel, para curar todo flujo uretral, (purgaciones, gota militar, etc.) Antiséptico Covper, para la sífilis en todos sus periodos. Precio 4 pesetas en las boticas de Santander, Compañía, 5, y Blanca, 15.

Consultas, Instituto Audet, Madrid Moderno, Madrid.

Reuma y gota

Para acallar el dolor en pocas horas tómense las Píldoras antirreumáticas Audet. Para prevenir nuevos ataques alejarlos y curar la diatesis reumática, debe emplearse el Antirreumático Royssee; resultados siempre admirables, 10 y 4 pesetas en las boticas de Santander, Compañía 5, y Blanca 15. Consultas, Instituto Audet, Madrid Moderno, Madrid.

Tisis

y catarros crónicos, por anti-guos y rebeldes que sean: Curación con las célebres Píldoras Antisépticas del Dr. Audet. Calman la tos, disminuyen la expectoración, quitan la fatiga y dan gana de comer. 10 pesetas boticas en Santander Compañía, 5, y Blanca, 15

Consultas, Instituto Audet, Madrid Moderno, Madrid.

Impotencia

El Fluido Vital, Gotas Viriles, Góbulos y Perlas del Serrallo (5, 6, 25 y 40 pesetas), son los únicos remedios bien informados por la razón sana de un pensador ilustre para curar sin riesgo y con la mayor solidez la impotencia, derrames seminales y demás desarreglos genitales por abusos ó vejez. Son tónicos vigorosos y curan aun cuando se hayan ensayado otros remedios sin resultado positivo. Venta boticas en Santander, Compañía, 5, y Blanca, 15. Consultas, Instituto Audet, Madrid Moderno, Madrid.

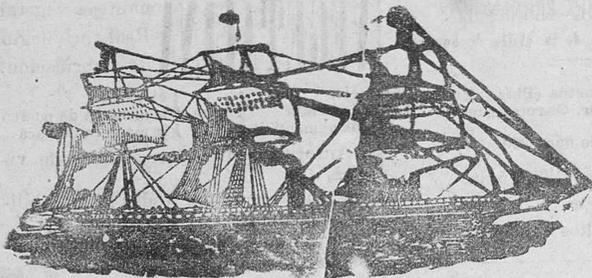
Nervios

El Antinervioso Howard es el tónico más poderoso del sistema nervioso; no tiene rival para curar vértigos, mareos, el insomnio y pesadillas, temblores, ansiedad, sensaciones extrañas frío, calor dolor, irascibilidad, parálisis, falta de memoria, de voluntad y de resolución. Obra reconstituyente. Remedio para quince días, 5 pesetas.—Venta boticas en Santander, Compañía, 5, y Blanca, 15. Consultas, Inst. Audet, Madrid Moderno Madrid.

Compagnie Generale Transatlantique

VAPORES-BOQUES FRANCESES

MAGNIFICOS VAPORES DE 4.000 TONELADAS



VIAJES RAPIDOS DIRECTOS

A LA

HABANA Y VERACRUZ

SALIDAS EL 22 DE CADA MES

El 22 de marzo, saldrá de Santander el magnífico vapor nombrado

La Navarre

Capitán Mr. Ducrot

Admite carga y pasajeros, para los que tiene espaciosas cámaras; á los de primera clase se les da pan fresco y vino todos los días.

A bordo hay cocinero y criados españoles

Se da excelente trato y se habla español.

Para Colón, con escalas en Pointe á Pitre, Basse-Terre, Saint-Pierre, Fort de France, Trinidad, Carúpano, La Guaira, Puerto-Cabello y Savanilla.

Saldrá de Santander el 27 de marzo el vapor

Labrador

para Burdeos y el Havre, saldrá de Santander el 18 de marzo el vapor

Labrador

Y para Saint-Nazaire el 1.º de abril el vapor

Lafayette

Esta Compañía asegura las mercancías que se embarcan en sus vapores previniéndolo previamente.

Para más informes, dirigirse á sus consignatarios en Santander, señores E. DE VIAL Y HERMANO, Muelle, 32, teléfono número 58.



PEDRO DOMEQO

COSECHERO

11111111

Y ÉXTRACTOR DE VINO

JEREZ DE LA FRONTERA

CASA FUNDADA EN 1730

Autorizada para el uso de las armas reales por real orden de 18 de octubre de 1824



DESTILADOR DE AGURDIENTE PURO DE VINO ESTILO

COGNAC FINE CHAMPAGNE

MARCA 8, UNA, DOS Y TRES CEPAS Y EXTRA

Pedid 'Cognac Domecq'

en todos los cafés, casinos, círculos fondas, hoteles y restaurants AGENTE EN SANTANDER

D. A. Carlos Wümsch.—San Francisco, 21, 3.º PUNTOS DE VENTA

Establecimientos de Enrique López Barreda; Cesáreo Ortiz (Los Jardines); Aldasoro y Compañía (La Barata); Eloisa López, Vinda de Ceballos.

Dr. KLEIN

AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

ANEMIA DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, CONVALESCENCIA, EMBARAZO, DENTICIÓN, TISIS, &c.

PASTILLAS FOSFATADAS DR. KLEIN Estas pastillas pueden tomarse solas ó también disueltas en agua formando solución de fosfato de cal. Ventajoso que tienen sobre los otros preparados de cal: 1.º Ser completamente asimilables (digestibles); 2.º No contener nada de hierro, así es que deben tomarlas los enfermos predispuestos á congestiones é irritaciones pulmonales y bronquiales, á quienes tanto perjudican los preparados que contienen hierro; 3.º Estar dosificadas con exactitud; 4.º Conservarse indefinidamente; y 5.º Ser el más económico, pues contiene doble cantidad de fosfato de cal que los que se venden á un precio.

CATARRO, SOFOCACIÓN, DIFICULTAD DE RESPIRAR

ASMA LICOR ANTIAISMÁTICO DEL DR. KLEIN Cura el asma atacando las causas productoras del mal.

GOTAS CALMANTE DEL DR. KLEIN Calman al momento los ataques de asma, por intensos que sean. El LICOR cura radicalmente la enfermedad; las GOTAS calman de momento el ataque.

TOS PASTILLAS PECTORALES DEL DR. KLEIN Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por resaca ó crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

del VENTA: Dr. Bezanilla, Farmacia, Sta. Clara, 8.—Don Juan Carreras, Boulevard—Muelle, 25, y D. Crispulo Ordóñez, Martillo, 1—Autor Dr. Klein, Escudillers, 82 Barcelona.

Droguería al por mayor
PÉREZ DEL MOLINO Y COMP.ª

Compañía, 5, y Plaza de las Escuelas

Gran surtido en barnices, Colores, rochas, Pinceles, Purpurinas, Tubos al óleo, Telas para pintar y cuantos artículos son necesarios para los pintores.

Precios económicos

Farmacia del Dr. Hontañón

HERNAN CORTÉS, 2

Preparación de vendajes antisépticos al ácido fénico, tímico, bórico, sílico, tondoforno resorcina, iisol, diaferina, bicloruro de mercurio, etc.

Vendajes enyesados y silicados para apósitos inamovibles.

2—HERNAN-CORTÉS—2

¡ALLÁ VOY YO!....

¡¡¡A CASARSE, A CASARSE!!!!

- ¡4 UROS 99 centimos, cama de hierro con jergón de muelles, almoad y... chocola para el matrimonio!!!
 - ¡¡4 DUROS 79 céntimos, lunas de primera para armarios!!!!
 - ¡¡23 DUROS 95 céntimos armario de luna ó sean coquetas elegantes y solidamente construidas!!!!
 - ¡¡15 DUROS 98 céntimos, aroba de la rica lana gran vellón de la me procedencia de Castilla!!!!
- Venta de toda clase de muebles, máquinas de coser, impermeables, mantas, etc., al contado; y á plazos desde 20 céntimos semanales.

17, San Francisco, 17

SANTANDER

MANUEL LAINZ

Imp. de EL ATLANTICO, Plazuela de la Luna, núm. 3.

224 6 VIAJES DE GULLIVER

Norte, para aprovechar un cierto viento á prop sito que sopla por aquel paraje, en espacio de sesenta leguas.

El 21 Abril de 1711 entramos en el rio de Clumegnig, que es una ciudad puerto de mar al Sudeste de Luggnagg echamos el áncora á una legua de la plaza, y haciendo señal de que acudiese un piloto, en menos de media hora llegaron dos á bordo, que nos guiaron por medio de unas rocas y escollos muy peligrosos que hay en aquella rada, y en el paso á una bahía donde se abrigan las embarcaciones, la cual dista de las murallas de la ciudad como el largo de un cable.

Algunos de nuestros marineros, ya por malicia ó por imprudencia, dijeron á los pilotos que yo era extrajero y un viajero famoso; estos se lo advirtieron al vista de aduana, y empezando á examinarme en lengua balnibarbiense, que allí es bastante conocida, especialmente entre marineros y aduaneros, á causa de su comercio, procuré contestarle sucintamente, con la verosimilitud y consecuencia posible, respecto ser necesario ocultar mi patria y hacerme holandés, porque pensaba pasar al Japón, donde sabía muy bien que solo los holandeses eran admitidos. Díjele que habia naufragado en la costa de los balnibarbas, y encallado en una roca; que habia estado en la isla volante de Láputa, de la cual ya tenia bastantes noticias, y que meditaba volver á mi país por el Japón.

En vista me respondió que no podía menos de detenerme hasta recibir órdenes de la córte, adonde iba á despachar un pliego inmediatamente, cuya respuesta vendría dentro de quince días, y entre tanto, me pusie-

VIAJES DE GULLIVER 225

ron en un alojamiento decente con centinela á la puerta. Tenía un gran jardín en que pasearme, me trataban muy bien todo á espensas del rey, y las gentes, llevadas de la curiosidad de ver á un hombre que venía de un país tan remoto que jamás habían oido hablar de él, me visitaban sin cesar.

Contraté con un jóven de nuestro navío para intérprete, que aunque nativo de Luggnagg, habia residido muchos años en Maldonada, y poseía ambas lenguas, por cuyo medio lograba el de poder conservar con los que me hacían la honra de visitarme: es decir, que comprendía sus preguntas, y les hacia entender mis respuestas.

La de la córte llegó al cabo de los quince días, como se esperaba, reducida á que me llevasen custodiado de una partida de caballería con toda mi comitiva á Traldragenbh ó Trildragdrib, que á lo que puedo acordarme, lo pronunciaban de uno y otro modo. Yo no tenia otra que aquel pobre mozo que me servía de intérprete, y estaba en clase de criado.

Delante de nosotros salió un correo, que nos sacó media jornada de ventaja, para dar parte al rey de mi próximo arribo, y pedir á S. M. dia y hora en que pudiese disfrutar el honor y placer de lamer el polvo del suelo de su trono.

Así se verificó al tercer día, habiéndome hecho que me tendiese en el suelo y llegar hasta el trono del rey arrastrando como una culebra, y barriendo con la lengua el pavimento; bien es verdad que por la cualidad de

226 VIAJES DE GULLIVER

mientos muy ventajosos para obligarme á establecerme en sus Estados; pero yo me jurgué más obligado á agradecerlos, y pensar en volver á mi país á pasar el resto de mis días al lado de mi amada esposa, que habia carecido santo tiempo de las dulzuras de mi compañía.